

neutech®

LIQUIDIFICADORA NEUTECH REF. TBN004



MANUAL DE INSTRUÇÕES

LIQUIDIFICADOR
MODELO: TBN004



Versão Portuguesa: pag- 3-17

Versão do manual: 12.2023

NOTA: As cores do artigo podem variar ligeiramente das apresentadas.

INDÍCE

1. INTRODUÇÃO	3
2. AVISOS DE SEGURANÇA	3
3. CONTEÚDO DA EMBALAGEM	9
4. DESCRIÇÃO DO APARELHO	10
5. DESCRIÇÃO GERAL	10
6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	11
7. UTILIZAÇÃO DO APARELHO	11
8. DICAS	13
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	14
10. LIMPEZA E ARRUMAÇÃO	14
11. REPARAÇÕES	15
12. PROTEÇÃO DO AMBIENTE	16
13. GARANTIA	16
14. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS	16
15. DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE	17
16. EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA:	17



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

1. INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua escolha. Este Liquidificador NEUTECH ref. TBN004 irá facilitar o seu dia-a-dia. Leia este manual de instruções antes de o colocar em funcionamento, para que possa tirar o máximo partido do mesmo, e guarde-o para consulta futura.

2. AVISOS DE SEGURANÇA

	IMPORTANTE: IGNORAR AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PODE RESULTAR EM ACIDENTES E LESÕES.
	SOMENTE PARA UTILIZAÇÃO NO INTERIOR DA HABITAÇÃO

Para reduzir o risco de acidentes pessoais, incêndio ou danos, quando utilizar aparelhos eléctricos deve seguir precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

- Antes de utilizar o aparelho verifique, na etiqueta de especificações técnicas, se a corrente eléctrica corresponde à rede eléctrica da sua habitação. A etiqueta está colocada no aparelho. Em caso

de dúvida, recorra à ajuda de um electricista qualificado.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- As crianças desconhecem os danos que podem ser causados por aparelhos eléctricos, e devem ser sempre supervisionadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho. Este aparelho não é um brinquedo, como tal, deve ser mantido fora do alcance de crianças.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de
- experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Após desembalar o aparelho, certifique-se que não está danificado e que não falta nenhuma peça. Em caso de dúvida contacte o Serviço de Informação ao Cliente. Todo o conteúdo da embalagem, como por exemplo, sacos de plástico, esferovite, fitas, etc., deve ser mantido fora do alcance das crianças, pois pode ser perigoso e causar asfixia. Deve utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante e contidos nesta embalagem, sob o risco de acidente ou danos no aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso

doméstico. Qualquer outro uso será considerado impróprio e consequentemente perigoso.

- O fabricante não pode ser responsabilizado por nenhuns ferimentos ou danos resultantes do uso impróprio do aparelho.
- Nunca desmonte ou tente efectuar qualquer tipo de reparação na unidade do motor. Caso não cumpra com esta norma de segurança pode colocar em risco a sua própria segurança e invalidar os termos da garantia. Somente pessoal técnico, devidamente qualificado, pode efectuar qualquer tipo de reparação neste aparelho.
- O aparelho não deve ser utilizado se não estiver a funcionar correctamente, se a unidade do motor entrar em contacto com líquidos ou se sofrer alguma queda. Sempre que detectar alguma avaria e/ou anomalia, retire imediatamente a ficha da fonte de alimentação e dirija-se à loja onde adquiriu o aparelho ou a um técnico qualificado a fim de efectuar a sua reparação ou substituição. Assegure-se que somente são usadas peças novas e recomendadas. Nunca tente reparar o aparelho por si mesmo.
- De forma a evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, certifique-se que nenhum tipo de líquido entra em contacto com as partes eléctricas do aparelho ou com o cabo de alimentação. Não exponha o aparelho à humidade, não o utilize no exterior e mantenha-o afastado de fontes

directas ou indirectas de água, como por exemplo, lavatórios, jarras, vasos, etc. No caso de derrame de qualquer líquido sobre a unidade do motor, desligue o aparelho imediatamente da fonte de alimentação e dirija-se à loja onde o adquiriu ou a um técnico qualificado para reparação.

- Verifique periodicamente o cabo de alimentação, se este apresentar danos deve ser substituído pelo fabricante, por um serviço de assistência técnica da marca ou por um técnico qualificado de forma a evitar riscos.
- Não coloque nenhum objecto por cima do cabo de alimentação, nunca o dobre ou torça e certifique-se que o mantém afastado de arestas cortantes, superfícies quentes e de locais de normal circulação de pessoas de forma a evitar quedas. Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado de forma que uma criança o possa agarrar.
- Segure sempre na ficha para desligar o aparelho da fonte de alimentação, nunca o faça puxando pelo cabo de alimentação.
- Utilize sempre este aparelho num local seco, plano e protegido de impactos.
- Durante a utilização, nunca deixe o aparelho sem supervisão.
- Desligue o aparelho no botão ligar desligar e também da fonte de alimentação antes de proceder à troca de acessórios ou antes de se

aproximar de qualquer parte em movimento.

- O aparelho deve ser usado apenas com a unidade do motor fornecida.
- Não toque nas peças em movimento. Mantenha as mãos, cabelo, roupas e utensílios afastados do interior do recipiente, enquanto mantém o aparelho ligado, para reduzir o risco de ferimentos ou danos. Pode utilizar uma espátula para retirar os alimentos, mas só quando o jarro de vidro estiver desmontado da unidade do motor.
- As lâminas são afiadas e devem ser manuseadas com precaução. Para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque as lâminas na unidade do motor sem estarem devidamente encaixadas no jarro de vidro.
- Devem ser tomadas precauções ao manusear as lâminas afiadas, ao esvaziar o jarro e durante a limpeza do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho em funcionamento sem a tampa principal e certifique-se que está bem encaixada antes de ligar o aparelho.
- Não cubra este aparelho e mantenha-o afastado de materiais inflamáveis, como cortinas, panos, entre outros.
- Depois de utilizar e antes de proceder a qualquer operação de limpeza, montagem, desmontagem e substituição de peças ou arrumação, certifique-se que o aparelho está desligado no botão ligar/desligar e se encontra também desligado da fonte

de alimentação.

- Quando picar gelo não deve colocar mais de 8 cubos de aproximadamente 25x25mm cada, pois pode causar danos na lâmina e no jarro em vidro.
- Aviso: não coloque líquidos ou alimentos quentes no jarro em vidro. Permita que arrefeçam previamente, evitando assim um choque térmico, capaz de danificar o jarro em vidro.
- Não ligue o aparelho sem que este contenha alimentos ou água.
- O processamento de alimentos demasiado grandes ou a utilização de utensílios metálicos dentro do jarro pode conduzir aos riscos de acidente, incêndio ou choque eléctrico.
- Não utilize o aparelho por mais de 1 minuto consecutivo. Para evitar o sobreaquecimento, permita que o aparelho arrefeça cerca de 3-5 minutos após uma utilização normal e cerca de 10 minutos após picar gelo.
- Evite utilizar adaptadores e cabos de extensão. Se necessário, utilize apenas os recomendados para este tipo de aparelho.
- Este aparelho não se destina a funcionar através de temporizadores externos ou de sistemas de controlo remoto separado.
- Em caso de curto-circuito, a ligação terra reduz o risco de choque eléctrico, proporcionando um fio de escape para a corrente eléctrica.
- Para proceder à limpeza e remoção dos resíduos

de alimentos do aparelho, desligue-o da fonte de alimentação, remova o jarro de vidro da unidade do motor e certifique-se que está completamente vazio antes de desenroscar o adaptador da base do jarro. Todos os acessórios amovíveis, à excepção do corpo principal do aparelho devem ser lavados com água morna e um detergente normal (ver secção relativa à “Limpeza”).

- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.

3. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Depois de retirar o conteúdo da embalagem, por favor verifique se todos os elementos listados estão presentes. Após desempacotar o aparelho, verifique se está a funcionar corretamente.

	
1 x Liquidificador	1 x Manual de Instruções

Se detetar a falta de alguma peça, entre em contato com o vendedor.

4. DESCRIÇÃO DO APARELHO



5. DESCRIÇÃO GERAL

- A. Unidade do motor
- B. Botão ligar/desligar e seletor de velocidades ou da função pulse
- C. Lâmina
- D. Jarro graduado de vidro
- E. Bocal
- F. Tampa doseadora de 25ml
- G. Tampa principal

- H. Sistema de bloqueio da tampa
- I. Pega
- J. Adaptador
- K. Base do aparelho
- L. Pés de borracha

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação: 220-240V~, 50-60Hz

Potência: 300W

Capacidade: 1,5 L

Peso líquido: 2,56 kg

Peso bruto: 2,80 kg

7. UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Prático, eficaz e fácil de utilizar, o Liquidificador NEUTECH ref. TBN004 pode picar gelo e transformar os seus alimentos em deliciosos batidos, sumos, puré ou sopas, de forma simples e saudável.

Antes da utilização

- Certifique-se que todo o material de acondicionamento foi retirado antes de utilizar o aparelho, incluído autocolantes ou plásticos.
- Lave todos os acessórios do liquidificador que irão estar em contato com os alimentos (C, D, E, F, G, H, I, J), à exceção da base do motor (A) - ver "Limpeza".

Montagem

- Coloque as peças do aparelho sobre uma superfície estável, plana protegida de impactos e afastado das extremidades.
- Para proceder à montagem do jarro de vidro (D) comece por encaixar, com muito cuidado, a lâmina (C) no adaptador (J), colocando também o anel de vedação de borracha na ranhura do adaptador (J).
- Enrosque o adaptador (J) à base do jarro de vidro (D) garantindo que este fica bem apertado. (Fig. 1)
- Coloque o anel de isolamento de borracha na ranhura da tampa principal (G).
- Encaixe a tampa principal (G) no jarro de vidro (D), rode-a de forma a encaixar as saliências da tampa no sistema de bloqueio (H) até alinhar o bocal (E) com a ponta da tampa (G). Poderá verificar que a tampa está fechada corretamente através do "click" de tranque. (Fig. 2)
- Coloque a tampa doseadora (F) no topo da tampa principal (G).
- Pouse corretamente a unidade de motor (A) na superfície.
- Com cuidado, pegue no jarro de vidro (D), coloque-o em cima da unidade de motor (A) e encaixe-o, alinhando o botão seletor da função (B) com as medidas indicadas no jarro graduado (D). (Fig.3)
- No momento de servir, retira a tampa principal (G) de forma e evitar

derrames e salpicos. (Fig. 4)

- Para retirar a tampa (G) rode-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio. O “click” confirma que a tampa foi devidamente aberta. Rode-a o necessário até retirar a tampa do sistema de bloqueio (H).
- Para retirar o jarro (D) da unidade de motor (A) basta pegar e puxar para cima - sistema de encaixe simples.

Funcionamento

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana, protegida de impactos e afastado das extremidades.
- Assegure-se que existe um espaço de pelo menos 10 cm livres à volta do aparelho.
- Verifique se o aparelho está desligado no botão ligar/desligar (B) antes de o ligar à fonte de alimentação.
- Garanta que o jarro (D) está encaixado de forma correta na unidade do motor (A).
- Nota: o jarro é de encaixe simples na base, isto é, basta encaixar o jarro sobre a base na posição correta, não necessitando de rodar o jarro para encaixar.
- Após ter colocado os ingredientes dentro do jarro (D), coloque a tampa (G) garantindo que a patilha do sistema de bloqueio (H) fica devidamente encaixada.
- Nota: se o sistema de bloqueio (H) da tampa não estiver devidamente fechado, o aparelho não funciona.
- Certifique-se que não excede a capacidade máxima inscrita no jarro (D).
- Selecione a função pretendida no botão seletor de funções (B), de acordo com os alimentos a preparar:
- Posição “0”- Desligado;
- Posição “1” - Velocidade de baixa potência: ideal para preparar líquidos no modo contínuo: sumos de fruta, molhos, bebidas, batidos, etc.
- Posição “2”- Velocidade de elevada potência: ideal para misturar líquidos e sólidos no modo contínuo: sopas, massa para panquecas, maionese, purés, comida para bebés, etc.
- Posição “P”- Função pulse de elevada potência: ideal para triturar gelo, misturar ingredientes espessos, sólidos ou líquidos, e para terminar de triturar os seus alimentos no modo manual. Rode o botão (B) para a posição “P” as vezes necessárias. Não utilize a função pulse mais do que uns segundos de cada vez.
- O tempo de utilização consecutivo não deve ultrapassar os 3 minutos. É necessário um período de descanso mínimo de 1 minuto entre dois ciclos consecutivos.
- Nota: sempre que triturar alimentos ainda mornos não coloque a tampa

doseadora (F) para que o vapor acumulado possa ser libertado. Tenha também especial atenção em nunca colocar alimentos ou líquidos demasiado quentes no jarro (D) para evitar o choque térmico capaz de partir o jarro (D).

- Para obter os melhores resultados ao fazer puré de ingredientes sólidos, corte-os previamente em pedaços pequenos (2-3cm) e coloque pequenas porções de cada vez no jarro de vidro (D).
- Quando mistura ingredientes líquidos, comece primeiro por colocar uma pequena quantidade de líquido no jarro (D). Para adicionar mais líquido pode fazê-lo com a aparelho em funcionamento, bastando retirar a tampa doseadora (F).
- Rode o botão (B) para a posição 0 (desligado) assim que tenha obtido a consistência desejada da preparação.
- Caso necessite de verificar o resultado, sem abrir a tampa (G), utilize a tampa doseadora (F), levante-a e verifique.
- Após a utilização, rode sempre o botão selector de funções (B) para a posição “0” (desligado) e desligue-o da fonte de alimentação.
- Retire cuidadosamente a tampa (G) do jarro e utilize o bocal (E) para servir.

Nota: A tampa (G) apresenta um sistema de bloqueio (H) que permite o isolamento necessário durante a utilização do aparelho, evitando salpicos e derrames. Siga as instruções, ver em “Montagem do Aparelho”.

8. DICAS

- Ao picar cubos de gelo adicione um pouco de água para facilitar a operação.
- Para obter melhores resultados, utilize pequenas quantidades de ingredientes sólidos, comece com pouco e vá adicionado pedaços aos poucos.
- Corte os ingredientes sólidos em pequenos pedaços com cerca de 2-3 cm, antes de colocá-los no jarro (D).
- Para processar alimentos sólidos ou alimentos demasiado rijos, aconselha-se a utilizar a função “2” para evitar que a lâmina fique bloqueada.
- Durante a utilização do aparelho, coloque a mão por cima do jarro, na tampa (G), de forma a diminuir a turbulência.
- Para facilitar a limpeza, aconselha-se que limpe as partes destacáveis imediatamente após cada utilização.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sempre que utilizar este aparelho e detetar alguma irregularidade no seu funcionamento, consulte a tabela que se segue para perceber as causas e as soluções. Caso não seja possível, dirija-se à loja onde adquiriu o aparelho ou a um técnico qualificado.

Problema	Causa possível	Solução / Dica
O aparelho não liga.	A ficha não está corretamente ligada à tomada.	Introduza corretamente a ficha na tomada.
	A tomada está danificada.	Ligue o aparelho a uma tomada que funcione corretamente.
	O jarro (D) não está corretamente encaixado na unidade do motor (A).	Encaixe corretamente o jarro (D) na unidade do motor (A).
A Lâmina (C) bloqueia durante o funcionamento.	Existem alimentos a bloquear a lâmina (C).	Desligue o aparelho da fonte de alimentação, abra a tampa do jarro (G) e com cuidado desvie os alimentos da lâmina (C).

10. LIMPEZA E ARRUMAÇÃO

Auto-limpeza

- Esvazie o jarro (D), encha-o com água e encaixe-o na unidade do motor (A). Pressione o botão (B) e rode-o para a função pulse "P" por várias vezes.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação, retire o jarro (D) da unidade do motor (A) e enxágue-o em água corrente até estar completamente limpo.
- Certifique-se que todos os acessórios (C, D, E, F, G, H, I, J) estão bem secos antes de os voltar a utilizar. Tenha cuidado ao manusear a lâmina (C).

Limpeza

- Para proceder à limpeza e remoção dos resíduos de alimentos do aparelho, desligue-o da fonte de alimentação, remova o jarro de vidro (D) da unidade do motor (A) e certifique-se que está completamente vazio antes de desenroscar o jarro (D).
- Todos os acessórios (C, D, E, F, G, H, I, J) devem ser lavados com água morna e um detergente normal.
- Certifique-se que todos os acessórios (C, D, E, F, G, H, I, J) estão bem secos antes de os voltar a utilizar. Tenha cuidado ao manusear a lâmina (C).
- Limpe a unidade do motor (A) com um pano macio e ligeiramente humedecido e depois seque-o com um pano limpo e seco.
- Nunca mergulhe a unidade do motor (A) em água.

- Poderá recorrer à lavagem do jarro (D) na máquina da loiça, certificando-se que a temperatura não excede os 70°.

Aviso! Nunca mergulhe em água para limpar. Tenha cuidado ao manusear a lâmina. Não utilize detergentes de limpeza abrasivos, esfregões ou utensílios metálicos para limpar o aparelho.

Arrumação

- Certifique-se que o aparelho está completamente seco e contém todas as peças bem encaixadas.
- Armazene o aparelho num local seco e ventilado, afastado de fontes de calor ou da luz solar direta.

11. REPARAÇÕES

- Este aparelho não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar o aparelho por si próprio. Recorra sempre a um profissional credenciado para reparações.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviço técnico autorizado ou um profissional qualificado.

12. PROTEÇÃO DO AMBIENTE

	De forma a preservar o ambiente e a proteger a saúde humana, os equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizáveis devem ser eliminados de acordo com as leis específicas do fabricante e do utilizador. Desta forma, e como indicado através do símbolo na etiqueta de classificação ou na embalagem, este aparelho não deve ser eliminado com o lixo indiferenciado. O utilizador tem o direito de o levar a um ponto específico de recolha de desperdícios para reutilização, reciclagem ou utilização para outros fins, em conformidade com a diretiva.
--	--

13. GARANTIA

A garantia deste produto é válida por dois anos. No caso de mau funcionamento, deve levar o produto ao local onde o adquiriu com a respetiva prova de compra. Para este fim, o produto deve estar completo e deve ser colocado na embalagem original.

14. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Este símbolo indica que o Manual de Instruções está incluído na embalagem do produto e deve ser lido antes da utilização do aparelho.
	A marca “Ponto Verde” impressa na embalagem significa que a entidade, para quem o produto foi fabricado, fez contribuições financeiras na construção e operação do sistema nacional de recuperação e reciclagem de resíduos de embalagens, de acordo com os princípios resultantes das leis de Portugal e a União Europeia sobre embalagens e resíduos de embalagens.
	Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado com lixo doméstico indiferenciado. A lei portuguesa proíbe misturar resíduos de equipamento elétrico e eletrónico com outros resíduos domésticos. É possível evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que podem surgir do manuseamento inadequado dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, se o produto for descartado adequadamente.
	O símbolo “CE” é a garantia do cumprimento das normas europeias harmonizadas, de forma voluntária, refletindo os requisitos essenciais nas especificações técnicas e tem por objetivo assegurar que o aparelho cumpre com os requisitos que proporcionam um elevado nível de proteção da saúde e da segurança das pessoas, e dos animais domésticos e dos bens, garantindo ao mesmo tempo o funcionamento do mercado interno.
	Manter afastado da água e humidade.
	Risco de danos ao aparelho por manuseamento incorreto ou queda em altura.
	O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

	O ecoponto azul representa o contentor azul para a entrega de materiais como papel, cartão, jornais, revistas e papel de escrita.
	O ecoponto amarelo representa o contentor amarelo para a entrega de materiais como embalagens de plástico e metal.

15. DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE

	Este aparelho cumpre os requisitos da Diretiva EMC (Compatibilidade Eletromagnética) (2014/30/EU) e da Nova Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/EU). Portanto, o aparelho recebeu a marca CE e a declaração europeia de conformidade.
---	--

16. EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA:

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
Rua Actor António Silva 7,
1600-404 Lisboa
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
Fabricado na China

neutech®

BLENDER NEUTECH REF. TBN004



INSTRUCTION MANUAL

INDEX

GENERAL DEACRIPTION:	21
IMPORTANT:	21
ASSEMBLING INSTRUCTIONS	22
BLENDER JAR USAGE INSTRUCTIONS	22
CLEANING:	23
ATTENTION:	23

GENERAL DEACRIPTION:

- A. STOPPER. Liquid ingredients(e.g. oil for the preparation of mayonnaise)can be added through the small aperture in the stopper when placed upside down(fig. 1)
- B. LID. Always place the lid securely before use (Turn the lid clock wise until locked).
- C. JAR. Always remove the filled jar(together with the jar holder!) from the blender base after use
- D. MOTOR HOUSING
- E SPEED SELECTOR ON/FF SWITCH
- F. PULSE BUTTON
- G. PLINTH FOR POWER CABLE.

IMPORTANT:

1. Before connecting to the main power supply, ensure the following:
2. The blender is properly assembled as per the assembling instructions below
3. The speed selector is off.
4. The voltage indicated on the label below corresponds to the main power supply.
5. Never switch on the motor without the jar mounted.
6. Keep the blender away from children.
7. When the motor is running:
8. Do not place or remove the jar.
9. Do not insert objects into the jar.
10. Do not put your hand into the jar.
11. Do not run the motor continuously for more than 30 seconds, restart after 10 seconds.
12. Always remove the plug from the sockets after use.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Put the sealing ring in the jar holder
2. Fix the jar on the jar holder by turning it clockwise until locked. Place the Jar with the jar holder on the motor housing. Turn the jar clockwise until locked. Note: Do not demount the jar without the jar holder.
3. Place the lid onto the jar by turning it clockwise until locked.

BLENDER JAR USAGE INSTRUCTIONS

Select the appropriate blending speed by pressing the desired button on speed selector as per the following suggestions:

1. Minimum: For hot beverages(max 80 °C)
2. Medium: For liquids and non-solid ingredients such as milk shakes, pancakes, and omelet.
3. Maximum: For meat and soft solid food such as cheese and fruit.
4. Pulse: For ingredients that require a repeated on and off switching or only a very short blending at a maximum speed. Press the button to turn on the blender & release the button to switch it off.
5. Always have the lid on the jar when blending.
6. For best results do not fill beyond 1500 ml (fig. 5)
7. It may be necessary to interrupt the blending from time to time in order to remove particles that may have stuck onto the jar. Use a soft spatula for this purpose.
8. Cut meat or other solid foods into small pieces before putting them into the blender jar.
9. For best results with hard ingredients, place small quantities into the jar rather than putting a large quantity at once.
10. Blend only one ice cube at a time.
11. For faster and better blending results turn off and on the blender several times, and each time it is turned off mix the ingredients with a spatula (but not while it's turned on), or reduce some of the jar contents.

CLEANING:

After use, disassemble the jar and the jar holder. Wash them in soapy water. Then rinse them with clean water. Do not wash them in a dish-washer. Clean the motor housing with a damp cloth. It is best to clean immediately after use.

THE GRINDER/ MILL ATTACHMENT:

Important: Never put to work while empty and never pour liquids in the bowl.

Use it to grind coffee beans, nuts, and chocolate to any degree of fineness. You can also use it to make bread, biscuit and corn-flake crumbs. It will not chop any item into free pieces.

1. To use the grinder/ mill attachment:
2. Place ingredients in the bowl. Bread, toast or chocolate should be broken into small pieces
3. Do not fill beyond 2/3 of capacity
4. Make sure that the twist lock lid is properly secured before switching on
5. Depending on the degree of fineness required of the ground coffee, the motor should be switched on for about 15 to 20 seconds

ATTENTION:

Do not operate the appliance in dry motion.

If the supply cord is damaged. it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
Rua Actor António Silva 7,
1600-404 Lisboa
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
Made in China

neutech®

MIXER NEUTECH REF. TBN004



MANUEL D'INSTRUCTIONS

INDEX

GENERAL DEACRIPTION:	27
IMPORTANT:	27
ASSEMBLING INSTRUCTIONS	28
BLENDER JAR USAGE INSTRUCTIONS	28
CLEANING:	29
ATTENTION:	30

DESCRIPTION GÉNÉRALE :

- A. BOUCHON. Les ingrédients liquides (par exemple l'huile pour la préparation de la mayonnaise) peuvent être ajoutés par la petite ouverture du bouchon lorsqu'il est placé à l'envers (fig. 1)
- B. COUVERCLE. Placez toujours le couvercle en toute sécurité avant utilisation (tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé).
- C. RÉCIPIENT. Retirez toujours le récipient rempli (avec le support du récipient !) de la base du mixeur après utilisation.
- D. BOÎTIER DU MOTEUR
- E. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DU SÉLECTEUR DE VITESSE
- F. BOUTON IMPULSION
- G. SOCLE POUR CÂBLE D'ALIMENTATION.

IMPORTANT :

1. Avant de connecter à l'alimentation principale, assurez-vous de ce qui suit :
2. Le mixeur est correctement assemblé selon les instructions d'assemblage ci-dessous
3. Le sélecteur de vitesse est désactivé.
4. La tension indiquée sur l'étiquette ci-dessous correspond à l'alimentation principale.
5. N'allumez jamais le moteur sans que le récipient ne soit en place.
6. Gardez le mixeur hors de portée des enfants.
7. Lorsque le moteur tourne :
8. Ne placez pas et ne retirez pas le récipient.
9. N'insérez pas d'objets dans le récipient.
10. Ne mettez pas votre main dans le récipient.
11. Ne faites pas tourner le moteur en continu pendant plus de 30 secondes, redémarrez-le après 10 secondes.
12. Retirez toujours la fiche des prises après utilisation.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Placez la bague d'étanchéité dans le porte-récipient
2. Fixez le récipient sur le porte-récipient en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé
3. Placez le récipient avec le porte-récipient sur le boîtier du moteur. Tournez le récipient dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Remarque : Ne démontez pas le récipient sans le porte-récipient
4. Placez le couvercle sur le récipient en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉCIPIENT MIXEUR

Sélectionnez la vitesse de mixage appropriée en appuyant sur le bouton souhaité du sélecteur de vitesse selon les suggestions suivantes :

1. Minimum : Pour les boissons chaudes (max 80 °C)
2. Moyenne : Pour les liquides et les ingrédients non solides tels que les milk-shakes, les crêpes et les omelettes.
3. Maximum : Pour la viande et les aliments solides comme le fromage et les fruits.
4. Impulsion : Pour les ingrédients qui nécessitent un allumage et un arrêt répétés ou seulement un mixage très court à vitesse maximale. Appuyez sur le bouton pour allumer le mixeur et relâchez le bouton pour l'éteindre.
5. Gardez toujours le couvercle sur le récipient lorsque vous mélangez.
6. Pour de meilleurs résultats, ne remplissez pas au-delà de 1 500 ml (fig. 5).
7. Il peut être nécessaire d'interrompre le mixage de temps en temps afin d'éliminer les particules qui pourraient se coller au récipient. Utilisez à cet effet une spatule souple.
8. Coupez la viande ou d'autres aliments solides en petits morceaux avant de les mettre dans le récipient du mixeur.
9. Pour de meilleurs résultats avec des ingrédients solides,

insérez de petites quantités dans le récipient plutôt que d'en mettre une grande quantité d'un seul coup.

10. Mixez un seul glaçon à la fois.

11. Pour des résultats de mixage plus rapides et de meilleure qualité, éteignez et rallumez le mixeur plusieurs fois et, à chaque fois qu'il est éteint, mélangez les ingrédients avec une spatule (mais pas lorsqu'il est allumé) ou réduisez une partie du contenu du récipient.

NETTOYAGE:

Après utilisation, démontez le récipient et le porte-récipient. Lavez-les à l'eau savonneuse. Rincez-les ensuite à l'eau claire. Ne les lavez pas au lave-vaisselle. Nettoyez le boîtier du moteur avec un chiffon humide. Il est préférable de nettoyer immédiatement après utilisation.

DISPOSITIF DE HACHOIR / BROYEUR :

Important : Ne faites jamais fonctionner le récipient à vide et ne versez jamais de liquides dans le récipient.

Utilisez-le pour moudre des grains de café, des noix et du chocolat pour tout degré de finesse. Vous pouvez également l'utiliser pour faire du pain, des biscuits et des miettes de corn flakes. Il ne coupera aucun élément en morceaux séparés.

1. Pour utiliser le dispositif de hachoir / broyeur :
2. Insérez les ingrédients dans le récipient. Le pain, le pain grillé ou le chocolat doivent être cassés en petits morceaux
3. Ne remplissez pas au-delà des 2/3 de la capacité
4. Assurez-vous que le couvercle à verrouillage rotatif soit correctement fixé avant d'allumer
5. Selon le degré de finesse souhaité du café moulu, le moteur doit être allumé pendant environ 15 à 20 secondes.

ATTENTION:

N'utilisez pas l'appareil en mouvement sec.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
Rua Actor António Silva 7,
1600-404 Lisboa
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
Fabriqué en Chine

neutech®

LICUADORA NEUTECH REF. TBN004



MANUAL DE INSTRUCCIONES

INDICE

GENERAL DEACRIPTION:	27
IMPORTANT:	27
ASSEMBLING INSTRUCTIONS	28
BLENDER JAR USAGE INSTRUCTIONS	28
CLEANING:	29
ATTENTION:	30

DESCRIPCIÓN GENERAL:

A.TAPÓN/TAPA DESMONTABLE. Los ingredientes líquidos (por ejemplo, aceite para la preparación de mayonesa) pueden añadirse a través de la pequeña abertura del tapón/de la tapa desmontable cuando se coloca boca abajo (Imagen 1).

B.TAPA. Coloque siempre la tapa con firmeza antes de su uso (gire la tapa en el sentido horario hasta que quede bloqueada).

C.VASO. Retire siempre el vaso lleno (junto con el portavasos) de la base de la licuadora después de su uso.

D.COMPARTIMENTO DEL MOTOR

E.SELECTOR DE VELOCIDADES/INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

F.BOTÓN TURBO

G.PEDESTAL PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

IMPORTANTE:

1. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación principal, verifique lo siguiente:
2. La licuadora está bien montada de conformidad con las siguientes instrucciones de montaje:
3. El selector de velocidades está apagado.
4. La tensión referida en la etiqueta inferior corresponde con la tensión proporcionada por la alimentación principal.
5. Nunca encienda el motor si el vaso no está bien colocado.
6. Mantenga la licuadora fuera del alcance de los niños.
7. Cuando el motor está en marcha:
8. No coloque ni retire el vaso.
9. No introduzca objetos en el vaso.
10. No introduzca su mano en el vaso.
11. No haga funcionar el motor sin interrupción durante más de 30 segundos, reinicie el funcionamiento después de 10 segundos.
12. Desconecte siempre la clavija de la toma de corriente después de cada uso.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Coloque el anillo de sellado en el portavaso.
2. Fije el vaso en el portavaso mediante un giro en sentido horario hasta que quede bloqueado.
3. Coloque el vaso con el portavaso en el compartimento del motor. Gire el vaso en sentido horario hasta que quede bloqueado. Observación: No desmonte el vaso sin el portavaso
4. Coloque la tapa sobre el vaso mediante un giro en sentido horario hasta que quede bloqueada.

INSTRUCCIONES DE USO DEL VASO DE LA LICUADORA

1. Seleccione la velocidad adecuada de mezclado por medio del botón deseado en el selector de velocidades de conformidad con las siguientes sugerencias:
2. Mínima: Para bebidas calientes (temperatura máxima de 80 °C).
3. Media: Para líquidos e ingredientes no sólidos, por ejemplo, batidos, panqueques y tortilla francesa.
4. Máxima: Para carne y alimentos sólidos blandos, por ejemplo, queso y frutas.
5. Turbo: Para ingredientes que requieren una operación repetida de encendido y apagado o únicamente un mezclado muy breve a velocidad máxima. Pulse el botón para encender la licuadora y suelte para apagar el aparato.
6. Mantenga siempre la tapa sobre el vaso durante el proceso de mezclado.
7. Para la obtención de mejores resultados, no llene el vaso por encima de los 1500 ml (Imagen 5).
8. La interrupción ocasional del proceso de mezclado puede ser necesaria para eliminar las partículas que pudieron adherirse al vaso. Utilice una espátula suave para tal fin.
9. Corte la carne u otros alimentos sólidos en trozos pequeños antes de su introducción en el vaso de la licuadora.
10. Para la obtención de mejores resultados con aquellos ingredientes de consistencia dura, coloque pequeñas cantidades en

el vaso en lugar de una cantidad grande de una sola vez.

11. Licúe un único cubo de hielo por proceso.

12. Para un mejor y más rápido proceso de mezclado, apague y encienda la licuadora varias veces. Mezcle los ingredientes con una espátula después de cada operación de apagado (no así mientras el equipo esté encendido), o disminuya la cantidad de contenido en el vaso.

LIMPIEZA:

Tras el uso del aparato, desmonte el vaso y el portavaso. Proceda a su lavado con agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua limpia. No lave en un lavavajillas. Limpie el compartimento del motor con ayuda de un paño húmedo. Se recomienda la limpieza inmediata del equipo después de utilizarlo.

ACCESORIO PARA TRITURACIÓN/MOLIENDA:

Importante: Nunca ponga a funcionar el accesorio si el aparato está vacío y nunca vierta líquidos en el recipiente.

Utilice el accesorio para moler granos de café, frutos secos y chocolate con cualquier grado de finura. También puede aprovecharlo para preparar migas de pan, moler galletas y copos de maíz. El aparato no cortará objeto alguno en trozos sueltos.

Para utilizar el accesorio para trituración/molienda:

- Coloque los ingredientes en el vaso. El pan, las tostadas o el chocolate deberán cortarse en trozos pequeños.
- No llene el recipiente más de 2/3 de su capacidad.
- Verifique el correcto cierre de la tapa con cierre giratorio antes de encender el aparato.
- En función del grado de finura requerido para el café molido, el motor deberá permanecer encendido durante unos 15 a 20 segundos.

ATENCIÓN:

No utilice el aparato en movimiento seco.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada deberá proceder a su reemplazo para evitar riesgos.

Joinco - Importação e Exportação, Lda.
Rua Actor António Silva 7,
1600-404 Lisboa
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt
Hecho en China

neutech®

خلاط NEUTECH REF. TBN004



:الوصف العام

:الوصف العام

- A. سدادة. المكونات السائلة (على سبيل المثال، يمكن إضافة الزيت لتحضير المايونيز) من خلال الفتحة الصغيرة في السدادة عند وضعها رأسًا على عقب (الشكل. 1)
- B. الغطاء الحراري. ضع الغطاء الحراري دائمًا بشكل آمن قبل الاستخدام (قم بتدوير الغطاء الحراري في اتجاه عقارب الساعة حتى يغلق)
- C. الوعاء. قم دائمًا بإزالة الوعاء المملوء (جنبًا إلى جنب مع حامل الوعاء!) من قاعدة الخلاط بعد الاستخدام
- D. كابينة المحرك
- E. مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل مُحدد السرعة
- F. زر الإيقاف المؤقت
- G. قاعدة لكابلات الطاقة.

:هام

- :قبل التوصيل بإمدادات الطاقة الرئيسية، تأكد مما يلي.1.
- أن يتم تجميع الخلاط بشكل صحيح وفقًا لتعليمات التجميع أدناه
- أن يتم إيقاف تشغيل مُحدد السرعة
- أن يتوافق الجهد المشار إليه على الملصق أدناه مع مصدر الطاقة الرئيسي
2. لا تشغل المحرك أبدًا بدون تثبيت الوعاء.
3. أبعد الخلاط عن متناول الأطفال
4. عندما يكون المحرك قيد التشغيل
5. لا تضع أو تقوم بإزالة الوعاء
- لا تقم بوضع الأشياء بداخل الوعاء
- لا تقم بوضع يديك بداخل الوعاء
5. لا تشغل المحرك باستمرار لأكثر من 30 ثانية، أعد تشغيله بعد 10 ثوانٍ
6. قم دائمًا بإزالة القابس من المقابس الكهربائية بعد الاستخدام

ضع حلقة منع التسرب في حامل الوعاء
ثبت الوعاء على حامل الوعاء عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى تغلق
(الشكل 1)

ضع الوعاء مع حامل الوعاء على كابينة المحرك. قم بتدوير الوعاء في اتجاه عقارب
الساعة حتى يغلق. ملاحظة: لا تفك الوعاء بدون حامل الوعاء (الشكل 2)
ضع الغطاء الحراري على الوعاء عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يغلق.

تعليمات استخدام وعاء الخلاط

1. حدد سرعة المزج المناسبة بالضغط على الزر المطلوب على محدد السرعة وفقاً للاقتراحات التالية:

السرعة الدنيا: للمشروبات الساخنة (80 درجة مئوية كحد أقصى)
السرعة المتوسطة: للسوائل والمكونات غير الصلبة مثل مخفوقات الحليب والفطائر والعجة.
السرعة القصوى: للحوم والأطعمة الصلبة الطرية مثل الجبن والفواكه
زر الإيقاف المؤقت: للمكونات التي تتطلب تشغيل وإيقاف تشغيل متكرر أو مزج قصير جداً فقط
بسرعة قصوى. اضغط على الزر لتشغيل الخلاط وأفلت الزر لإيقاف تشغيله

3

2. ضع الغطاء دائماً على الوعاء عند المزج.
3. لنتائج أفضل، لا تملأ الوعاء بأكثر من 1500 مل (الشكل 5).
4. قد يكون من الضروري إيقاف المزج من وقت لآخر من أجل إزالة الجسيمات التي قد تكون عالقة في الوعاء. استخدم مغرفة ناعمة لهذا الغرض.
5. قطعي اللحوم أو الأطعمة الصلبة الأخرى إلى قطع صغيرة قبل وضعها في وعاء الخلاط.
6. للحصول على أفضل النتائج مع المكونات الصلبة، ضع كميات صغيرة في الوعاء بدلاً من وضع كمية كبيرة في وقت واحد.

7. امزج مكعب ثلج واحد فقط في كل مرة.
8. للحصول على نتائج مزج أسرع وأفضل، قم بإيقاف تشغيل الخلاط عدة مرات، وفي كل مرة يتم إيقاف تشغيله، اخلط المكونات باستخدام ملعقة/مغرفة (ولكن ليس أثناء تشغيله)، أو قلل من بعض المحتويات الموجودة في الوعاء/البرطمان.

التنظيف:

بعد الاستخدام، فك الوعاء وحامل الوعاء. اغسلهما بالماء والصابون. ثم اشطفهما بالمياه النظيفة. لا تغسلهما في غسالة الأطباق. نظف كابينة المحرك بقطعة قماش مبللة. من الأفضل التنظيف بعد الاستخدام مباشرة.

:لاستخدام ملحق المطحنة/الطاحونة

.هام: لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان الوعاء فارغاً ولا تصب السوائل في الوعاء أبداً

استخدمه لطحن حبوب البن والمكسرات والشوكولاتة بأي درجة من النعومة. يمكنك أيضاً استخدامه لصنع فُتات الخبز والبسكويت ورقائق الذرة. لن يُقَطَّع أي مادة إلى قطع حرة